



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ  
UTDRAG FRÅN  
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publiceringsdatum: 24.3.2025  
sähköiselle ilmoitustaululle / på elektroniska anslagstavlan

Vastaanottaja/Mottagare: Loviisan Merenkulkuhistorian Säätiö –  
Stiftelsen för Lovisa Sjöfartshistoria

Lähetetty sähköpostitse/Skickat per e-post: 21.3.2025

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprövningsmyndighet:  
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/  
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Otteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

21.03.2025

Elina Hynninen  
toimistosihteeri/byråsekreterare

Hakija/Sökande Loviisan Merenkulkuhistorian Säätiö –  
Stiftelsen för Lovisa Sjöfartshistoria

**Alueen uudelleen vuokraaminen Loviisan Merenkulkuhistorian säätiölle  
museorakennusta varten / Förnyad utarrendering av ett område till Stiftelsen för  
Lovisa Sjöfartshistoria för en museibygnad**

Selostus/Redogörelse Hakija on pyytänyt saada uudelleen vuokrata noin 277 m<sup>2</sup>:n  
suuruista aluetta kiinteistöstä 434-4-132-748 sekä noin 200 m<sup>2</sup>:n  
suuruista aluetta kiinteistöstä 434-4-132-749 (kartta, johon  
vuokra-alue on merkitty vihreällä reunavärillä, liitteenä). Osoite on  
Laivasilta 8a.

/

Sökanden har begärt att på nytt få arrendera ett område på cirka  
277 m<sup>2</sup> av fastighet 434-4-132-748 samt ett område på cirka 200  
m<sup>2</sup> av fastighet 434-4-132-749 (karta där arrendeområdet är  
markerat med grön kantfärg finns som bilaga). Adressen är  
Skeppsbron 8a.

Perustelut/Motiveringar Hakija on vuodesta 1994 vuokrannut kyseistä aluetta. Alueella  
sijaitsee vuokralaisen omistama rakennus, jossa toimii  
Merenkulkumuseo. Vuokrasopimuksen jatkamiselle ei ole esteitä.  
Vuokrasopimuksen ehtoja on tarkistettu vastaamaan nykyhetkeä.  
Vuoden 2024 vuosivuokra oli 242,51 euroa. Vuokrahintaan  
tehdään 5 %:n korotus ja näin ollen perusvuokraksi saadaan  
254,64 euroa. Vuokraa tarkistetaan elinkustannusindeksillä  
vuosittain.

/

Sökanden har arrenderat området i fråga från 1994. På området  
ligger en byggnad som arrendatorn äger. I byggnaden fungerar  
Sjöfartsmuseet. Det finns inget hinder för att förlänga  
arrendeavtalet. Villkoren i arrendeavtalet har justerats så att de  
motsvarar nuläget. Årsarrendet 2024 var 242,51 euro. Arrendet  
höjs med 5 % och på detta sätt blir grundarrendet 254,64 euro.  
Arrendet justeras årligen med levnadskostnadsindex.

Päätös/Beslut Maankäyttöinsinööri päättää, että Loviisan kaupunki vuokraa  
hakijalle noin 277 m<sup>2</sup>:n suuruisen alueen kiinteistöstä 434-4-132-  
748 sekä noin 200 m<sup>2</sup>:n suuruisen alueen kiinteistöstä 434-4-  
132-749. Vuosivuokra on 254,64 euroa. Vuokra-aika on  
1.1.2025–31.12.2034.

/

Markanvändningsingenjören beslutar att Lovisa stad utarrenderar  
till sökanden ett område på cirka 277 m<sup>2</sup> av fastighet 434-4-132-  
748 samt ett område på cirka 200 m<sup>2</sup> av fastighet 434-4-132-749.  
Årsarrendet är 254,64 euro. Arrendeperioden är 1.1.2025–  
31.12.2034.

Päiväys ja allekirjoitus Loviisa 21.3.2025  
Datum och underskrift Lovisa 21.3.2025

*Päätös on järjestelmäallekirjoitettu. /  
Beslutet är undertecknat i systemet.*

Antti Piippo  
Maankäyttöinsinööri  
/Markanvändningsingenjör

Jakelu/Distribution

Hakija / Sökanden  
Laskutus / Faktureringen  
Controller Mireille Nygård  
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta /  
Näringslivs- och infrastrukturnämnden

Julkisesti nähtävillä sähköisellä ilmoitustaululla / Offentligt  
framlagt på den elektroniska anslagstavlan: 24.3–14.4.2025

## OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa  
Käyntiosoite: Mariankatu 12 A  
Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi  
Puhelinnumero: 019 555 555

Kirjaamon aukioloajat ovat:  
ma–ke 9–11.30 ja 12.30–15  
to 9–11.30 ja 12.30–17

## Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

## Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.

---

## ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

### Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa  
Besöksadress: Mariegatan 12 A  
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi  
Telefonnummer: 019 555 555

Registraturen är öppen:  
måndag–onsdag 9–11.30 och 12.30–15  
torsdag 9–11.30 och 12.30–17  
fredag 9–11.30 och 12.30–15

### **Omprövningsbegärans form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.